

608418-2026 - Hange

Saksamaa – Hoonete värvimistööd – VE 67.1 - Malerarbeiten Ebene 0, Komplettisanierung
Rathaus Potsdam, 14469 Potsdam
OJ S 170/2026 03/09/2026
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade
Ehitustööd

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Kommunalen Immobilien Service Potsdam (KIS) Eigenbetrieb der
Landeshauptstadt Potsdam
E-posti aadress: KIS2@rathaus.potsdam.de
Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus
Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: VE 67.1 - Malerarbeiten Ebene 0, Komplettisanierung Rathaus Potsdam, 14469
Potsdam
Kirjeldus: Komplettisanierung des denkmalgeschützten Rathauses Potsdam
Menetluse tunnus: a766fb3d-3b8e-4b10-af7b-fbe0f7252571
Sisemine tunnus: OV-B-KIS-197-26
Menetluse liik: Avatud
Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd
Peamine liigitus (cpv): 45442110 Hoonete värvimistööd

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Friedrich-Ebert-Straße 79/81
Linn: Potsdam
Sihtnumber: 14469
Riik – jaotus (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)
Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YCRHJ3S#
Õiguslik alus:
Direktiiv 2014/24/EL
vob-a-eu -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: VE 67.1 - Malerarbeiten Ebene 0, Komplettsanierung Rathaus Potsdam, 14469 Potsdam

Kirjeldus: VE 67.1 Malerarbeiten Ebene 0: Sicherung: ca. 2.000 m2 Bauteile Schützen ca. 3.300 m2 Bodenflächen abdecken ca. 300 St Heizkörper abdecken Abbruch Maler: ca. 100 m2 Tapeten Wände, Decken und Leibungen entfernen ca. 750 St Dübel, Holzklötze, Nägel und Haken entfernen Vorbereitende Arbeiten: ca. 300 St Dübellöcher schließen ca. 1.800 m2 Bestandsbeschichtung Wände innen abschleifen ca. 4.500 m2 Altbeschichtung entfernen ca. 1.500 m2 Altbeschichtung Öl entfernen ca. 150 m2 Bestandsbeschichtung Decken entfernen ca. 450 m Bestandsbeschichtung an Stuckleisten entfernen ca. 30 St Bestandsbeschichtung mit Jos-Verfahren an Stuckrosetten entfernen ca. 350 m Bestandsbeschichtung im Jos-Verfahren an Stuckleisten entfernen Untergrund Vorbereitung: ca. 10.400 m2 Putzflächen Q3 100 % spachteln ca. 1.700 m2 Putzflächen teils spachteln ca. 1.250 m Leibungen Spachteln ca. 300 m2 Stützen spachteln ca. 3.400 m2 Deckenfläche und Unterzüge spachteln ca. 1.900 m Deckenkehle spachteln ca. 500 m2 Grundierung Wände Trockenbau ca. 500 m2 Grundierung Decken Trockenbau ca. 10.400 m2 Grundierung Wandfläche Putz ca. 1.250 m Grundierung Leibung Putz ca. 300 m2 Grundierung Stützen ca. 2.900 m2 Grundierung Decken, ca. 2.500 m Grundierung Deckenkehle ca. 500 m2 Grundierung Gewölbedecken ca. 400 m Grundierung Stuckleisten ca. 300 m2 Isolierender Anstrich Wände ca. 200 m2 Isolierender Anstrich Decken Tapezierarbeiten Maler: ca. 400 m2 Malervlies Trockenbau Wände ca. 1.000 m2 Malervlies Putzflächen Wände ca. 1.000 m2 Malervlies Decken Putz Beschichtung: ca. 470 m2 Beschichtung Wände Trockenbau ca. 500 m2 Beschichtung Decken Trockenbau ca. 10.400 m2 Beschichtung Wände Putz ca. 1.100 m Beschichtung Leibungen ca. 300 m2 Beschichtung Stützen ca. 2.800 m2 Beschichtung Decken Putz ca. 2.500 m Beschichtung Deckenkehle ca. 470 m2 Beschichtung Gewölbedecke ca. 1.000 m2 Zulage Mittlere Tönung ca. 1.000 m2 Zulage Satte Tönung ca. 380 m Beschichtung Stuckleisten ca. 120 m2 Beschichtung Betonböden Epoxidharz ca. 2.500 m Beschichtung Heizungsrohre ca. 190 St Beschichtung Gussrippen Heizkörper ca. 12.500 m Acryl ca. 3.200 m Beschichtung Sockelleisten Sisemine tunnus: OV-B-KIS-197-26

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45442110 Hoonete värvimistööd

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Friedrich-Ebert-Straße 79/81

Linn: Potsdam

Sihtnumber: 14469

Riik – jaotus (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 23/11/2026

Kestuse lõppkuupäev: 25/02/2028

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. **Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. **Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade, Hankedokument

Kriteerium: Sõltumatute asutuste poolt väljastatud sertifikaadid kvaliteedi tagamise standardite kohta

Valikukriteeriumi kirjeldus: Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis). Bei Einsatz von Nachunternehmern ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung" vorzulegen. Bei Einsatz von Nachunternehmern sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben. Sind die Nachunternehmer präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden.

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Auszug aus dem Handelsregister - Eintragung in der Handwerksrolle bzw. bei der IHK für die ausgeschriebenen Leistungen

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Referenzbescheinigungen für 3 Referenzen aus den letzten 5 Jahren, zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung im denkmalgeschützten Bereich vergleichbar sind

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Nachweis einer gültigen Betriebshaftpflichtversicherung

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG - Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse - Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Erklärung zur Zahl der in den letzten 3 Jahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen, mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal

5.1.10. **Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: wirtschaftlichstes Angebot

Kirjeldus: Preis: Gewichtung 100%.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 100

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 22/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YCRHJ3S/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YCRHJ3S>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YCRHJ3S>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Finantstagatise kirjeldus: 5% Vertragserfüllung 3% Mängelansprüche

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 29/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 60 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit dem Angebot gefordert waren, werden nachgefordert (ausgeschlossen sind davon das FB 213 und das LV in Textform).

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 29/09/2026 10:01:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: Landeshauptstadt Potsdam Bereich Vergabemanagement Submissionsstelle
Edisonallee 5 - 9 14473 Potsdam

Lisateave: Die Öffnung der Angebote erfolgt gemäß § 14 VOB/A EU.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: - Vereinbarung zur Einhaltung der Mindestanforderungen nach dem Brandenburgischen Vergabegesetz - Erklärung zu den restriktiven Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, gem. Verordnung (EU) 2022/576 des Rates

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Klimaschutz
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Kommunaler Immobilien Service Potsdam (KIS) Eigenbetrieb der Landeshauptstadt Potsdam
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Klimaschutz
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Kommunaler Immobilien Service Potsdam (KIS) Eigenbetrieb der Landeshauptstadt Potsdam

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Kommunaler Immobilien Service Potsdam (KIS) Eigenbetrieb der Landeshauptstadt Potsdam
Registreerimisnumber: DE138408386
Postiaadress: Friedrich-Ebert-Str. 79/81
Linn: Potsdam
Sihtnumber: 14469
Riik – jaotus (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: KIS2@rathaus.potsdam.de
Telefon: +493312893712

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Landeshauptstadt Potsdam, Bereich Vergabemanagement -Submissionsstelle-
Registreerimisnumber: keine Angabe
Postiaadress: Friedrich-Ebert-Str. 79/81
Linn: Potsdam
Sihtnumber: 14469
Riik – jaotus (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: Vergabeservice@rathaus.potsdam.de
Telefon: +49 331 289 1153

Selle organisatsiooni rollid:

Tugiteenuse osutaja

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Klimaschutz
Registreerimisnumber: DE260080782
Postiaadress: Heinrich-Mann-Allee 107
Linn: Potsdam
Sihtnumber: 14473
Riik – jaotus (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vergabekammer@MWAEK.Brandenburg.de

Telefon: +493318661719

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse

:

28d7f26c-5a9b-48f6-958a-092d6dc274cc-01

Muudatuse peamine põhjus

:

Hankija vea parandamine

Kirjeldus

:

Das Leistungsverzeichnis, die GAEB-Datei und demzufolge das FB 223 wurden mit Stand 27.08.2026 korrigiert und im Button "Vergabeunterlagen" neu eingestellt. Ungültige Unterlagen wurden gelöscht.

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: PROCEDURE

Muudatuste kirjeldus: Das Leistungsverzeichnis, die GAEB-Datei und demzufolge das FB 223 wurden mit Stand 27.08.2026 korrigiert und im Button "Vergabeunterlagen" neu eingestellt.

Ungültige Unterlagen wurden gelöscht.

Hankedokumente muudeti: 02/09/2026

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: aa433f61-4b8e-4c9d-bd26-034ed890ba10 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 02/09/2026 14:13:28 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 608418-2026

ELT S väljaande number: 170/2026

